

**i INOVONICS**  
BROADCAST  
5805 Highway 9 • Felton, CA 95018 USA  
Tel: 1 (831) 458-0552 • Fax: 1 (831) 458-0554  
— [www.inovonicsbroadcast.com](http://www.inovonicsbroadcast.com) —  
*Sirviendo a la industria de la radiodifusión desde 1972*

**INO** *mini*  
**637**

Monitor SiteStreamer™ AM

Guía de Instalación y de Usuario



February, 2016  
Versión en español 1.0 - Mar 2017

**i INOVONICS**  
BROADCAST  
[www.inovonicsbroadcast.com](http://www.inovonicsbroadcast.com)



# GARANTÍA INOVONICS

- I CONDICIONES DE VENTA:** Los productos de Inovonics se venden con el entendido de "completa satisfacción"; es decir, todo crédito o pago será reembolsado por producto nuevo vendido si se devuelve al punto de compra dentro de los 30 días siguientes a su recepción, siempre y cuando sea devuelto completo y en las mismas condiciones "como fue recibido".
- II CONDICIONES DE LA GARANTÍA:** Los siguientes términos aplican a menos que sean modificadas *por escrito* por Inovonics, Inc.
- A. La Tarjeta de Registro de la Garantía suministrada con el producto *debe* ser completada y devuelta a Inovonics, o la Garantía registrada en línea en [www.inovonicsbroadcast.com](http://www.inovonicsbroadcast.com), dentro de los 10 días de entrega.
  - B. La Garantía sólo se aplica a productos vendidos "como nuevos". Y es extendida únicamente al usuario final original y no será transferida o asignada sin el consentimiento previo por escrito de Inovonics.
  - C. La Garantía no cubre daños causados por uso indebido, abuso, accidente o negligencia. Esta garantía se anula por intentos no autorizados de reparación o modificación, o si la etiqueta de identificación del serial ha sido eliminada o alterada.
- III TERMINOS DE LA GARANTÍA:** Los productos Inovonics, Inc. están garantizados de estar libres de defectos en materiales y mano de obra.
- A. Cualquier anomalía observada dentro del plazo de TRES AÑOS de la fecha de entrega el equipo se reparará de forma gratuita o se reemplazará por un producto nuevo o re manufacturado como opción de Inovonics.
  - B. Piezas y mano de obra requeridas para reparación en fábrica después del período de garantía de tres años serán facturados a tarifas y precios vigentes.
- IV DEVOLUCIÓN DE PRODUCTOS PARA LA REPARACIÓN EN FÁBRICA:**
- A. El equipo no será aceptado para reparación de Garantía o cualquier otra reparación sin el número de Autorización de Devolución (RA) emitido por Inovonics antes del envío. El número RA puede obtenerse llamando a la fábrica. El número debe marcarse un lugar destacado en el exterior de la caja de envío.
  - B. El equipo debe ser enviado flete pre-pagado a Inovonics. Los gastos de reenvío serán reembolsados por reclamos válidos de Garantía. Daños sufridos por el embalaje inadecuado para la devolución a la fábrica no están cubiertos bajo los términos de la garantía y pueden ocasionar cargos adicionales.

## TABLA DE CONTENIDO

Sección I - INTRODUCCIÓN	
<b>Descripción del Producto</b> .....	3
<b>Características del Producto</b> .....	3
<b>Especificaciones del Producto</b> .....	4
Sección II - INSTALACIÓN Y CONEXIÓN	
<b>Desembalaje e Inspección</b> .....	6
<b>Registro de la Garantía</b> .....	6
<b>Montaje</b> .....	6
<b>Alimentación de CA</b> .....	6
<b>Interferencia de Radio Frecuencia (RFI)</b> .....	7
<b>La Pantalla del Panel Frontal y el Botón del Menú</b> .....	7
<b>Clavija para Auriculares</b> .....	7
<b>Conexiones en el Panel Posterior</b> .....	7
Sección III - CONFIGURACIÓN DEL SITESTREAMER™	
<b>Alarma Parpadeante</b> .....	9
<b>Principios de la Navegación por el Menú</b> .....	9
<b>Menús Bloqueados</b> .....	10
<b>Ajuste de la frecuencia</b> .....	10
<b>Potencia de la Portadora y Alarma</b> .....	11
<b>Conmutación de la Fuente de Monitoreo</b> ...	12
<b>Niveles de Audio de Programa</b> .....	13
<b>Modo de Conexión y Dirección IP</b> .....	13
<b>Puerto IP</b> .....	14
<b>Gateway, Mascara de Subred, DNS Primario</b> .....	14
<b>Dirección MAC</b> .....	14
<b>Monitoreo por Audífonos</b> .....	14
<b>Elementos de menú ocultos</b> .....	15

Sección IV - INTERFACE WEB del SITESTREAMER™

<b>Conectando</b> .....	16
<b>Escuchando a distancia</b> .....	16
<b>Now Playing</b> .....	17
<b>Sintonización</b> .....	18
<b>Emisoras Predefinidas</b> .....	18
<b>Rotación de Estaciones</b> .....	19
<b>BandScanner™</b> .....	19
<b>Alarmas y Notificaciones</b> .....	20
<b>El Registro de Alarmas</b> .....	22
<b>Configuración</b> .....	23
<b>Red</b> .....	23
<b>DNS Dinámico</b> .....	24
<b>Operación del SNMP</b> .....	25
<b>El archivo MIB</b> .....	26
<b>Preferencias de Email</b> .....	26
<b>Cronometraje</b> .....	28
<b>Contraseña del SiteStreamer™</b> .....	28
<b>Reiniciación Firme [Hard Reset]</b> .....	29
<b>El Perfil del Hardware [Hardware Profile]</b> ...	29

Sección V - ACTUALIZANDO AL SITESTREAMER™

<b>El Actualizador de Firmware</b> .....	30
<b>Advertencia</b> .....	30
<b>Archivos de Actualización</b> .....	30
<b>Actualizar el Firmware</b> .....	31
<b>Actualización de las Páginas de la Interface Web</b> .....	33

Sección VI - CUESTIONES TÉCNICAS

<b>Versión de Firmware</b> .....	34
<b>‘Bajo la Capota’</b> .....	34

GARANTÍA .....(dentro de la tapa posterior)

## Sección VI

### CUESTIONES TÉCNICAS

#### **Versión de Firmware**

Con el SiteStreamer™ encendido, mantenga presionado el botón por alrededor de 5 segundos. La pantalla de menú que ha estado observando será reemplazada por la pantalla 637 Firmware. Esta muestra la versión de firmware instalada en su equipo, cuya información le resultará importante cuando se comunique con la fábrica. Presione, una vez más, el botón para retornar a la secuencia normal del menú.

#### **'Bajo la Capota'**

El SiteStreamer™ es compacto y sofisticado, utilizando mayormente componentes montados en superficie (SMD). Muchos de estos son 'específicos a la aplicación' y/o pre-programados en fábrica, pero todos ellos son inmensamente pequeños. Esto hace que el servicio de la unidad en el campo sea una tarea difícil y frustrante en el mejor de los casos. Por estas razones y también por el pequeño formato de este manual, hemos prescindido de diagramas esquemáticos, instrucciones de servicio y un listado de los componentes.

Dicho esto, nuestra política siempre ha sido 'honestidad total y divulgación completa'. Creemos que, si estamos haciendo algo nefasto o estamos actuando en el interés de la seguridad nacional, nunca debe haber una razón para ocultar información al usuario. Con una conciencia limpia y a su petición, alegremente proporcionaremos documentación adicional y divulgar todo excepto los secretos más oscuros concerniente a cualquier producto de Inovonics.

Debido a que es pequeño y ligero, retornar el SiteStreamer™ para servicio en la fábrica, actualización del firmware, etc. es una opción que recomendamos. ¡Inovonics nunca ha considerado a las reparaciones de fábrica una importante fuente de ingresos y estamos seguros que usted será sorprendido con lo razonable que son realmente nuestras tarifas!

## Sección I

### INTRODUCCIÓN

#### **Descripción del Producto**

El INomini 637 SiteStreamer™ es un receptor de onda media de radiodifusión AM para el monitoreo remoto de la señal. Instalado en el emplazamiento de un transmisor de radiodifusión o en alguna localidad remota con una conexión a Internet, la unidad toma flujo de audio simple o múltiple (secuenciado) de fuentes 'del aire' o de alimentación cableada de audio de programa. El programa de audio y los parámetros de señal pueden ser monitoreados por cualquier computador, tablet o dispositivo móvil. La interface de navegador permite la sintonía remota y conmutación de la fuente de audio, mostrar niveles de audio y permitir configurar y desplegar los registros y notificaciones de alarma.

#### **Características del Producto**

Las características del SiteStreamer™ incluyen:

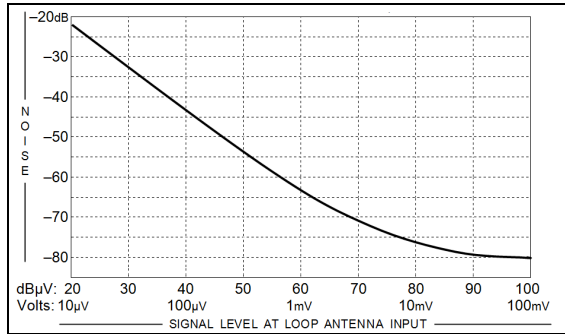
- Monitorear una emisora de AM desde cualquier lugar.
- 'StationRotation' pueden secuenciar a través de hasta seis sintonías predefinidas para monitorear múltiples estaciones, cada una con los ajustes de parámetros de alarma específicos.
- Entradas analógicas AUX para monitorear la alimentación del programa de audio cableado; Comparación (A/B) entre la fuente y 'del aire'.
- El utilitario BandScanner™ le ofrece un gráfico del espectro de toda la banda de difusión o la seleccionada.
- Soporte dinámico total para el navegador de todas las características operativas, incluyendo la transmisión de audio a través de la interface Web dinámica.
- Envío instantáneo de mensajes de error a través de email o texto SMS; registro de RSSI y pérdida de audio.
- Fácil configuración y operación; soporte total SNMP.
- Clavija para auricular en el panel frontal.

## **Especificaciones del Producto**

**Rango de Sintonía:** 520kHz - 1710kHz en pasos de 10kHz o 531kHz - 1611kHz en pasos de 9kHz.

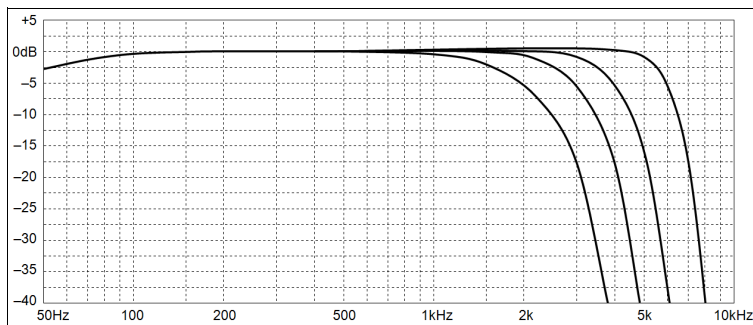
**Entrada de Antena:** Conector aislado 'F' el cual acepta una antena exterior de bucle pasiva (no incluida). Antena de bucle exterior opcionalmente disponible de Inovonics.

**Sensibilidad del Receptor:** SNR graficado (abajo) contra la entrada de RF; ancho de banda 6kHz, de-énfasis NRSC ON, referenciado a 100% de modulación de amplitud.



**Ancho de Banda de la FI:** Seleccionable a 6kHz, 4kHz, 3kHz, 2kHz.

**Respuesta de Audio 'Del aire':** Graficado abajo con el ancho de banda de FI señalado arriba.



**Entrada de Línea de Programa:** Entradas analógicas AUX balanceadas activas (XLR) estéreo izq/der o doble monoaural. Seleccionable por menú.

Niveles de referencia nominal de +4dBu o -10dBu; conmutación local o remota entre 'del aire' y alimentación de entrada de línea por AUX.

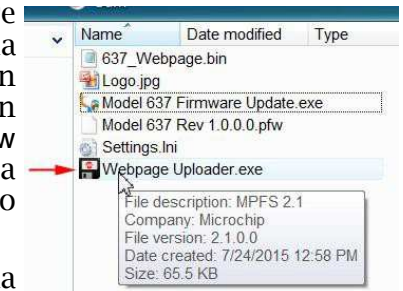
**Clavija de Audífono:** en el panel frontal (TRS) de 3.5mm

Haga clic en: No en el cuadro de confirmación para cerrarlo y luego haga clic en: Program en la parte alta de la ventana, y finalmente haga clic en: Program, el primer ítem de la lista desplegable. El utilitario de actualización se ejecutará y luego retornará al SiteStreamer™ a la operación normal con los valores por defecto de fábrica. Entonces podrá cargar el Hardware Profile para recuperar todos los parámetros de configuración del usuario (Página 29).

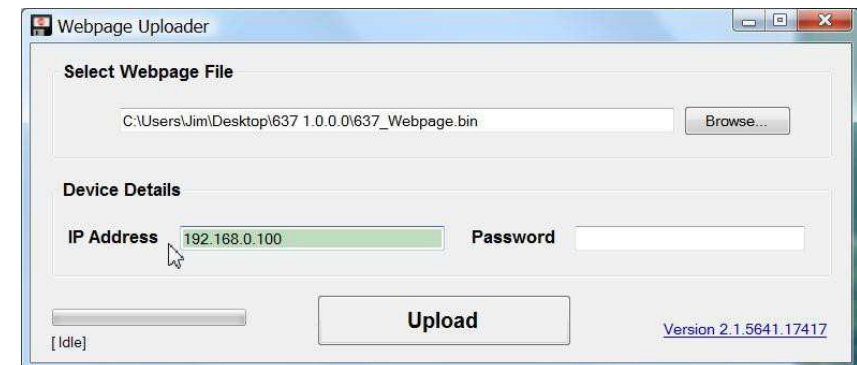


## **Actualización de las Páginas de la Interface Web**

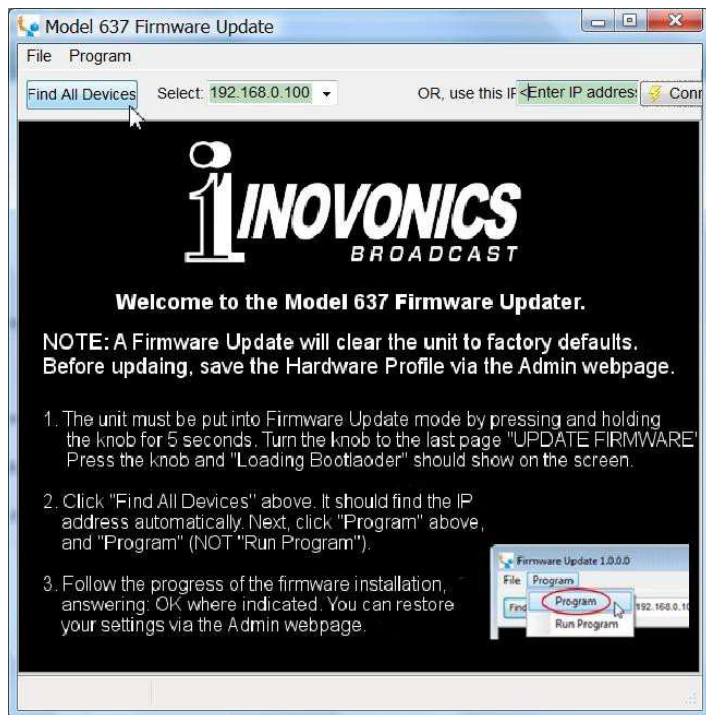
Si una nueva versión de firmware contempla la actualización de una página de interface Web, habrá un archivo Webpage Uploader.exe en la carpeta Firmware Update (New Folder). La imagen a la derecha muestra este archivo identificado con una flecha.



Inmediatamente después que la actualización de firmware es iniciada, y mientras el SiteStreamer™ está en comunicación con su computador, regrese a New Folder y haga doble clic en el archivo Webpage Uploader.exe.



El utilitario debe encontrar el archivo Webpage.bin adecuado en la carpeta New Folder en su escritorio. Introduzca la dirección IP específica de su SiteStreamer™ en la casilla IP Address, deje en blanco la casilla de Password y haga clic en: Upload. Las páginas de interface Web existentes serán sumariamente reemplazadas por las nuevas.

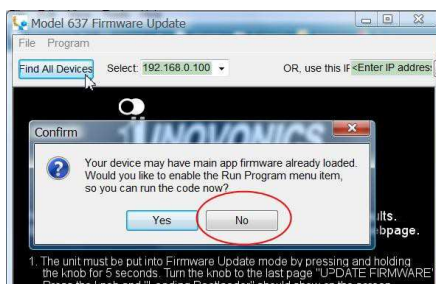


La ventana del bootloader describe el proceso de actualización de firmware en tres sencillos pasos. El primer paso informa que el SiteStreamer™ en sí mismo, debe estar en modo 'bootloader' (actualización de Firmware).

Mantenga pulsado el botón de menú del panel frontal hasta que 637 Firmware aparece en la pantalla LCD del panel frontal. A continuación, gire la perilla hasta la última pantalla de menú: Update Firmware. Presione el botón y seleccione Yes y luego presione el botón otra vez. Esto hará que aparezca Loading Bootloader en la pantalla LCD.

Haga clic en: Find All Devices en la parte superior de la ventana de actualización de Firmware. Busque la dirección IP del SiteStreamer™ rellena Select: área y un cuadro de Confirm aparecerá.

El cuadro de Confirm es una función 'vigilante' incluida en el utilitario de arranque de terceros, pero no es pertinente para el procedimiento de actualización del SiteStreamer™.



**Conexión para Red:** conector LAN (RJ45) que acepta una conexión universal TCP/IP a la Red de Área Local y a través de un router a la Internet.

**Alarmas:** Parámetro programable de Señal Baja y Pérdida de Audio; recibidas y registradas a través de la interface.

**Requerimientos de Energía:** 12VCC a 110mA (2.1mm x 5.5mm coaxial). El INOmini 637 viene con una Fuente de poder universal en línea tipo 'ladrillo'. Como opción está disponible una fuente de poder lineal de bajo ruido, cuando sea necesario, en ciertas circunstancias.

**Opciones de Montaje:** Un adaptador opcional para montura en rack que acepta hasta tres módulos INOmini en 1U de alto, espacio de rack de 19 pulgadas. El SiteStreamer™ también puede ser sujetado a cualquier superficie conveniente con dos tornillos

**Tamaño y Peso:** 4,06 cm (Al) x 13,97 cm (An) x 13,97 cm (P);  
Peso de envío 1,81 Kg.

## Sección II

# INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

### **Desembalaje e Inspección**

En cuanto reciba el equipo, inspecciónelo por daños. Si hubiere daños o se sospeche de ellos, notifique a la compañía de transporte de inmediato y luego contacte a Inovonics.

Recomendamos que guarde los embalajes originales de envío, en el evento de que se requiera retornar los equipos por reparación de Garantía. ¡Los daños sufridos como consecuencia de embalaje inadecuado en el envío de retorno puede invalidar la Garantía!

### **Registro de la Garantía**

Por favor registre su Garantía. Esto no solo garantiza la cobertura del equipo bajo los términos de nuestra Garantía (en el interior de la cubierta posterior de este manual), sino que recibirá automáticamente instrucciones de modificación y de servicio, incluyendo actualizaciones de software/firmware. Regístrese en línea en:

[www.inovonicsbroadcast.com/product-registration](http://www.inovonicsbroadcast.com/product-registration)

### **Montaje**

El INOmini 637 SiteStreamer™ está empaquetado en un chasis compacto tipo “concha de almeja” que define el estándar de los módulos INOmini de Inovonics. El SiteStreamer™ puede instalarse simplemente encima de un equipo montado en un bastidor, siempre que se deje como mínimo 1U de espacio de panel por encima del equipo ‘portador’ para poder acceder al receptor. Como alternativa, un par de agujeros de montaje en la base del chasis permite al 633 sujetarse en el interior de un rack de equipos con dos tornillos #4.

Un kit de montaje en rack opcional está disponible para el INOmini 637. El kit puede albergar hasta tres módulos de INOmini y viene con paneles ciegos para los espacios no utilizados y con dos cables de encadenamiento de energía para que dos o tres módulos INOmini compartan una fuente de poder.

### **Alimentación de CA**

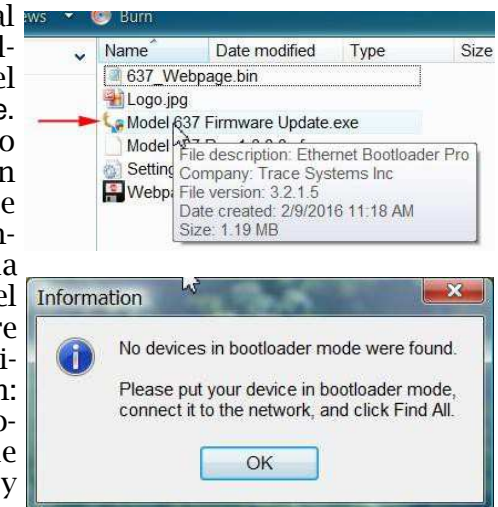
La Fuente de poder ‘ladrillo’ suministrada con el SiteStreamer es del tipo conmutada. Bajo ciertas condiciones, esto puede introducir barullo o zumbido relacionado con la red eléctrica en



Uno de los archivos suministrados es el utilitario de arranque que es de terceros, es un archivo 'ejecutable' (.exe). Debido a que los ejecutables son notorios por propagar virus, muchos programas de antivirus no permitirán que archivos .exe sean bajados y le advierten de que no sean instalados. Pero insistimos en que usted confíe en nosotros y lanzar la precaución al viento; no se arrepentirán.

### **Actualizar el Firmware**

Vaya a la carpeta temporal en el escritorio (New Folder) y haga doble clic en el archivo Firmware Update.exe. Este es el archivo marcado con una flecha en la imagen de arriba. Esto hará que aparezca el mensaje de información en la segunda imagen, indicando que el actualizador de Firmware todavía no encuentra al SiteStreamer™. Haga clic en: OK para comenzar, de todas formas, el utilitario de actualización de firmware y desplegar la pantalla principal, mostrada en la parte alta de la siguiente página.





## Sección V

### ACTUALIZANDO AL SITESTREAMER™

#### **El Actualizador de Firmware**

El Sitestreamer™ hospeda dos archivos para su funcionamiento que pueden ser fácilmente actualizados por el usuario en el campo. Estos archivos son el firmware principal, el cual controla las funciones, memorias e interface de la unidad, y las páginas Web individuales que componen las pantallas de la interface Web.

El Sitestreamer™ incluye un utilitario 'cargador' [bootloader] que permite actualizar al firmware cada vez que Inovonics publica cambios para agregar características que mejoran el rendimiento o para ampliar la funcionalidad del producto. Inovonics suministra actualizaciones de firmware libre de cargos adicionales.

Un 'cargador' [bootloader] es una simple rutina de software que se ejecuta en cualquier PC conectado a la misma red que el Sitestreamer™. Consulte la página 16 para detalles en asegurar una conexión entre el SiteStreammer™ y su equipo. Esto *debe* ser una conexión LAN por cable, para el PC y para el Sitestreamer™. El intento de utilizar un enlace Wi-Fi es casi garantía de fracaso.

#### **Advertencia**

Una actualización de firmware restaurará al SiteStreammer™ a los parámetros de fábrica. *¡Se sobrescribirán todos los parámetros y ajustes preestablecidos!* Siempre guarde un Hardware Profile (Página 29) antes de proceder con una actualización. Con esto se retendrán todos los parámetros de configuración que pueden ser restaurados después de la actualización.

#### **Archivos de Actualización**

Una actualización de firmware se suministra como una carpeta 'comprimida' [zipped] que contiene un número de archivos. Haga una nueva carpeta temporal New Folder en el escritorio de tu PC y descomprime estos archivos a ella como se muestra en la parte superior de la siguiente página.

estaciones débiles a ciertas frecuencias. Es por ello que una fuente de poder lineal con transformador está opcionalmente disponible, la cual puede mitigar algunos de estos problemas.

El consumo real del SiteStreammer™ es de 110mA a 12 voltios CC, un segundo conector de CC en el panel posterior permite 'encadenar' módulos INOmini. Esto significa que dos o más unidades pueden ser alimentadas de la misma fuente de alimentación de CA, pero con la obvia precaución de que el consumo total especificado para una variedad de módulos de INOmini no exceda la capacidad de corriente señalada en la etiqueta de fuente de alimentación.

#### **Interferencia de Radio Frecuencia (RFI)**

Aunque hemos anticipado que el SiteStreammer™ será usado cerca de transmisores de radiodifusión, por favor practique un cuidado razonable en la colocación de la unidad lejos de campos de RF *anormalmente* altos. También tenga en cuenta, a continuación, nuestra referencia a la susceptibilidad de ruido en el cableado de la antena.

#### **La Pantalla del Panel Frontal y el Botón del Menú**

La perilla de MENU del panel frontal desplaza al LCD a través de varios menús; presione el botón para entrar a los menús de opciones de configuración. La Sección III de este manual explica las fáciles instrucciones de configuración y las diferentes preferencias de operación del INOmini 637.

#### **Clavija para Auriculares**

La clavija para PHONES en el panel frontal recibe auriculares estéreo de virtualmente cualquier impedancia con un enchufe estéreo de 3,5mm. Cuando se enchufan los auriculares el menú LCD pasará automáticamente a la pantalla de despliegue de volumen [Headphone Vol] de los auriculares y la perilla del panel frontal ajustará el nivel de escucha. Cuando el volumen se ha ajustado a un nivel confortable, pulse el botón para regresar al menú anterior.

#### **Conexiones en el Panel Posterior**

**ANTENNA** La entrada de antena del SiteStreammer™ es un conector 'F' estándar-US de 75 ohmios aislado del chasis. Cables económicos confeccionados son comunes en este formato y adaptadores para otros conectores de cables RF están fácilmente disponibles.

**TOME NOTA:** La entrada de la antena está aislada de tierra del chasis para minimizar la recolección de ruido de modo común. La malla del cable de antena *no está aterrada*, pero dependiendo de la fuente del ruido, aterrando un lado o el otro del cable de antena puede ayudar en una situación particular de ruido.

#### ENTRADAS DE LÍNEAS ANALÓGICAS

Estas entradas XLR hembras aceptan audio de programa estéreo (o doble monoaural) basado, ya sea, en niveles nominales de +4dBu o -10dBu. La sensibilidad de la entrada es seleccionada en la pantalla de MENU 4.

**TOME NOTA:** Estas entradas AUX tienen un espacio libre muy limitado y recortarán aproximadamente 6 dB por encima del nivel nominal de 0dB indicado. Para asegurar consistencia en el volumen cuando el monitoreo es conmutado entre la señal 'del aire' y las entradas AUX, estas entradas analógicas se asumen que están fuertemente limitadas al nivel de línea nominal, así como la señal 'del aire' está fuertemente limitada al 100% de la modulación de AM. Aplique un pad [atenuador] externo, si es requerido, para evitar el recorte de la señal de entrada.

#### PUERTO LAN

Este conector RJ45 acepta conexiones tradicionales TCP/IP a un router o servidor y desde allí a Internet.

#### E/S DE ENERGÍA DE +12VCC

Dos conectores en paralelo permiten 'encadenar' módulos INomini y dos cables cortos 'trenzados' están incluidos con cada adaptador de rack. El SiteStreamer™ consume 110mA. Revise la etiqueta de la fuente de poder para asegurarse que suministra suficiente corriente para todos los módulos que debe alimentar.

Estos conectores de alimentación no son del tipo de retención y se desconectan fácilmente. Un Ty-Wrap® fija los cables al taquete plástico sobre los conectores si esto se convierte en un problema.

La imagen a la derecha muestra el final del Hardware Profile donde se retiene la información administrativa. El número '1' marcado con una flecha significa que la contraseña está habilitada.

```
---Admin---  
password=Q2FtZWxsawE2NA==  
security=1  
headphone_vol=17  
rev=1.0.0.0
```

Utilice el Notepad de MS u otro editor de texto para cambiar el uno a cero. Esto apaga la protección de contraseña. Vuelva a guardar el archivo editado. Ahora puede hacerle un hard reset [reinicio firme] al SiteStreamer™. Luego cargarle el Perfil de Hardware editado. Esto restaurará las configuraciones previas y ¡hasta le deja ver la vieja contraseña!

#### **Reiniciación Firme [Hard Reset]**

Un hard reset purgará toda información de configuración de la memoria. Por favor vea la discusión sobre el Perfil de Hardware que sigue para guardar la configuración y restaurar al SiteStreamer™.

Para realizar un hard reset, mantenga pulsado el botón de MENU durante el ciclo de apagado/encendido de la unidad. Recuerde: esto restaura al SiteStreamer™ a la condición 'fresco de fábrica', lo cual significa que *perderá toda la información de configuración*.

#### **El Perfil del Hardware [Hardware Profile]**

La configuración entera de SiteStreamer™, la cual incluye opciones de configuración del receptor, parámetros de alarma, preferencias de notificación de alarma y las opciones de SNMP, puede guardarse en su computador como un pequeño archivo de texto.

El Hardware Profile es útil para restaurar una configuración anterior o para 'clonar' una segunda unidad como equipo de respaldo. Haga clic en: Download Hardware Profile para guardar el perfil en su Sistema. Dependiendo de su navegador y versión, el archivo normalmente se guardará en una carpeta de Descargas a menos que se le solicite una ubicación específica de 'guardar en'. El archivo tiene un nombre por defecto de 637settings.ini.

Para cargar un Hardware Profile guardado a su SiteStreamer™, haga clic en: Browse... para localizar el perfil guardado en su computadora y luego haga clic en: Upload Hardware Profile para reemplazar todos los parámetros de configuración que están actualmente cargados y ejecutándose en la unidad.

También puede hacer clic en: Send test Email para despachar inmediatamente un mensaje de prueba de confirmación a todos los destinatarios.

### **Cronometraje**

Abra la pantalla de interface Web Time & Time Zone para configurar las funciones de cronometraje internas. El cronometraje correcto es esencial para el sello de tiempo de las notificaciones de alarmas y para un listado significativo del Registro de Alarmas.

Seleccione su desplazamiento de la hora Universal coordinada usando el deslizador Time Zone (Hours):. Cuando se configura correctamente, la hora local se mostrará en la parte superior de la ventana. Usted puede tener en cuenta aquí el horario de verano. Escoja entre la función automática DST, a tiempo completo, o descarte DST del todo, dejando las casillas desmarcadas.

El Time Server se conecta, por defecto, a la Web del Gobierno de EUA, pero usted puede indicar un Server: alternativo si así lo desea. Asegúrese de hacer clic en: Save al final de la pantalla para guardar sus opciones en memoria.

### **Contraseña del SiteStreamer™**

Configure una contraseña para el SiteStreamer™ en Security en la parte superior de la pantalla de Admin. Simplemente escriba la contraseña en el campo Password:, haga clic en: Enable, y luego clic en: Save. Se te pedirá inmediatamente en una ventana emergente User Name: y Password:. El User Name: es opcional y puede ser dejado en blanco y no es utilizado con otra función del SiteStreamer™ en este momento. Simplemente escriba su nueva contraseña en el campo Password:. Este menú desplegable le dará la bienvenida cada vez que inicie las páginas de interface Web del SiteStreamer™, pero esto no bloqueará el panel frontal. Una vez más el User Name: es opcional.

Si usted pierde o se le olvida la contraseña, tiene que hacer un 'hard reset' [reinicio firme] (vea más abajo) in situ. Esto purgará toda la configuración y otra información de la memoria. Para obviar este inconveniente, le recomendamos descargar periódicamente y guardar un Perfil de Hardware, el cual retiene todos los datos de configuración y puede ser cargado de nuevo a la unidad. Este procedimiento se describe en la siguiente página.

Por supuesto, la vieja contraseña perdida es parte del Perfil de Hardware, de forma que tiene que editar este archivo antes de restaurar al SiteStreamer™ purgado, de lo contrario estará de regreso al principio.

## Sección III

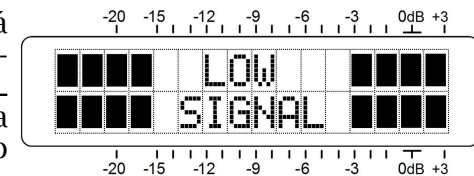
### CONFIGURACIÓN DEL SITESTREAMER™

La configuración del SiteStreamer™ es explicada en esta sección utilizando la pantalla de LCD y la perilla MENU en el panel frontal. Todas las funciones de menú también están disponibles a través de la interface Web, pero recomendamos usar primero el control local para familiarizarse con el producto.

#### **Alarma Parpadeante**

Las alarmas del SiteStreamer™ indican y registran las condiciones de señal baja y pérdida de audio y la unidad también puede enviar emails o SMS/mensajes de texto de las alarmas. Las alarmas utilizan la interface Web y son detalladas en la Sección IV. La alarma de señal baja también aparece en el panel frontal y usted se encontrará con ella tan pronto como encienda la unidad.

Si el SiteStreamer™ no está recibiendo una transmisión, la alarma LOW SIGNAL empezará a parpadear en la pantalla de LCD tan pronto como la unidad sea encendida. La alarma se mantendrá apagada una vez que la unidad está operando normalmente.



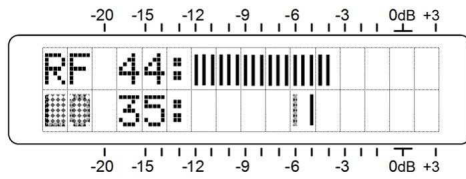
Si presiona o gira la perilla, obtendrá un breve respiro de la intermitencia para que pueda navegar entre menús y completar la configuración de la unidad.

#### **Principios de la Navegación por el Menú**

Ya debe haber figurado el árbol del menú por usted mismo, es bastante intuitivo. Simplemente 1) *gire* la perilla para navegar de un menú al próximo, 2) *presione* la perilla para entrar a cualquier menú asociado con la configuración, 3) *gire* la perilla para escoger una opción o seleccionar un valor y luego 4) *presione* otra vez para aceptar la selección, enviarlo a la memoria no-volátil y retorna a la navegación de menú.

Si usted *gira* la perilla a un valor editable y se olvide de *presionar*, el nuevo valor será guardado a la memoria automáticamente después de un timeout de 30 segundos.

Cuando navega a un menú específico y presiona el botón, los ítems que puedan ser editados 'parpadearán' a alta velocidad. No confunda los rótulos del menú 'intermitente' como se ilustra aquí, con la alarma 'parpadeante' mencionada anteriormente.

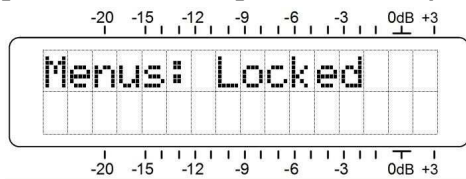


Resumido: en los menús de configuración cualquier parámetro que pueda ser editado empezará a parpadear tan pronto como se presione la perilla. El parpadeo indica que una opción diferente o valor pueden ser seleccionados. Gire la perilla para hacer su selección y luego presiónelo una vez más para transferir esa selección a la memoria. Si el menú tiene dos ítems que puedan ser editados, debe presionar el botón una segunda vez para liberar al menú, ya sea que haga un cambio al segundo ítem o no.

Cada pantalla de menú del SiteStreamer™ será discutida por separado y en orden, excepto que el último menú se discute primero, ¡porque puede resultar un tapón al comenzar!

### **Menús Bloqueados** (Pantalla de Menú 12)

Para protegerse contra la edición o alteración inadvertida del menú, el último menú en la secuencia permite al usuario bloquear la perilla para evitar el modo de edición. Si se da cuenta que cuando presione la perilla es incapaz de entrar a un menú de configuración para cambiar un parámetro, vaya hasta la última Pantalla de Menú. Presione la perilla y la palabra Menus empezará a parpadear gire la perilla hasta seleccionar Menus:Unlocked. Presione la perilla nuevamente para establecer esta selección y luego regrese a navegar a cualquier pantalla que haya tratado de editar. Puede re-bloquear el menú cuando haya finalizado.



### **Ajuste de la frecuencia** (Pantalla de Menú 1)

Cuando se enciende al SiteStreamer™, una pantalla emergente de 'bienvenida' con la ID del producto aparece de inmediato en la pantalla LCD. En pocos segundos esto se revierte a la Pantalla de Menú 1, mostrada al principio de la próxima página.

rencias de alarma para las notificaciones de email o ¿quién obtiene cual mensaje de alarma? son definidas en la página de menú Alarms and Notifications. Esto está descrito con la explicación de las alarmas en la Página 20.

El ejemplo de abajo muestra una configuración típica de un servidor de correo de SNMP. Las configuraciones del servidor de correo varían, pero esencialmente usted crea una cuenta de email separada para su SiteStreamer™. El nombre User: puede ser lo que usted quiera y será el nombre formal del remitente, sitestreamer@klmn.com en este caso. Pero con la mayoría de los clientes de email, los mensajes son recibidos con el remitente identificado por el nombre 'amigable': INOmini 637 en este ejemplo.

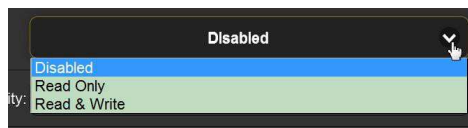
SMTP Server:	smtp.office365.com
Port:	465
SSL:	<input checked="" type="checkbox"/> On
From:	INOmini 637
User:	sitestreamer@klmn.com
Password:	••••••••
Recipient 1:	4155551212@txt.att.net
Recipient 2:	r.franks@klmn.com
Recipient 3:	i.wharton@klmn.com

Recipient 1: y Recipient 2: en este ejemplo son, respectivamente las direcciones de texto/SMS y email, del Ingeniero Jefe de la estación. Otros destinatarios podrían incluir al Director de programación, Gerente General o un ingeniero de respaldo contratado.

Cada uno puede ser programado para recibir alarmas específicas, como se describe en la página 22.

Cuando este utilitario haya sido configurado, haga clic en: Save en la parte inferior de la página para guardar esta información en memoria.

El modo predeterminado de SNMP es Disabled, lo cual inhibe la comunicación entre el SiteStreamer™ y el SNMP Manager. Haga clic en la flecha a la derecha de Disabled para ver las opciones de operación como se muestra aquí.



Cambiando Mode a: Read Only permite que el SiteStreamer™ sea interrogado por el SNMP Manager para que la configuración, mediciones y alarmas del SiteStreamer™ sean leídas e integradas con otros equipos en la red.

Definiendo Mode a: Read & Write permite al SNMP Manager a enviar comandos al SiteStreamer™. Esto permite a otros equipos cambiar la estación y cambiar otros parámetros de configuración. SNMP 'Communities' sirve como contraseña para esta función. Entre a las Casillas Read Community: y Write Community: para introducir el texto que se especifica para las secuencias de lectura y escritura en el dispositivo de monitoreo del dispositivo en el SNMP Manager. Como con las pantallas de entrada de texto similares, ejecute un Save después de las entradas.

Cuando el SiteStreamer™ inicia una alarma, en lugar de ser preguntado o consultado por una, la alarma se conoce como una 'trampa'. Pueden entrar tres direcciones IP de red local como Trap Destinatios [Destinos de Trampas], cada una correspondiente a otros dispositivos de la LAN que desean estar informado de las alarmas.

Los puertos de SNMP por defecto, General Port 161 y Trap Port 162, son asignadas habitualmente para la mayoría de las operaciones de SNMP. Estas pueden ser cambiadas, como sea requerido, introduciendo los nuevos valores.

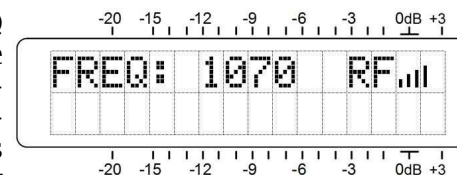
### **El archivo MIB**

El archivo MIB es un pequeño archivo de texto (.txt) el cual es leído por el controlador de red o el SNMP Manager. Para descargar y leer este archivo por usted mismo, haga clic en: [Download MIB](#). El archivo puede ser guardado de la manera usual de Windows. El archivo MIB es de texto plano y puede ser leído con el Bloc de Notas de Windows.

### **Preferencias de Email**

Introduzca la configuración del servidor de email y direcciones de email para varios destinatarios de email o mensajes de texto SMS aquí en la página de menú de Email Preferences. Estas entradas determinan 'quién y cómo lo recibirá'. Sin embargo, las prefe-

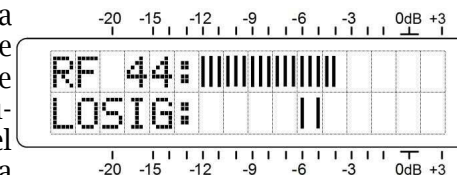
Presione la perilla y FREQ empezará a parpadear. Gire la perilla para asignar la frecuencia de recepción. Presione la perilla una vez más para grabarla en la memoria y liberar el menú.



En la Pantalla de Menú 1 muestra la frecuencia sintonizada. Las barras a la derecha de RF dan una indicación aproximada del nivel de entrada.

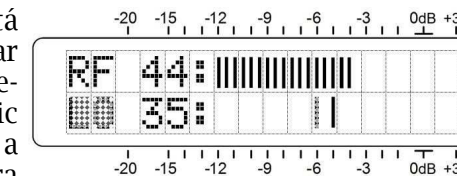
### **Potencia de la Portadora y Alarma** (Pantalla de Menú 2)

El gráfico de barras de RF en la parte superior de la pantalla de este menú muestra el nivel de entrada de la señal. El valor numérico de RF representa el nivel de la portadora en dBuV en la entrada de la antena.



La gráfica de barras indica este nivel entre 10dBuV y 70dBuV en incrementos de 2 dB, que es un rango de operación típico en funcionamiento y para el establecimiento de la alarma LOSIG. El gráfico de barras *no* hace referencia a las escalas de dB en el panel, las cuales son usadas únicamente para las mediciones del nivel de audio en la Pantalla de Menú 4.

La escala inferior del LCD está etiquetada LOSIG: y tiene un par de marcas tic a la derecha. Presione la perilla, LO y la marca tic de la izquierda comenzarán a parpadear. Gire la perilla para establecer un punto dBuV de disparo de la alarma, posicionando la marca tic de la izquierda en cualquier lugar debajo de la gráfica de barras de RF.



Cuando el gráfico superior de barras de RF cae por *debajo* de esta marca de tic durante la operación normal de recepción, se inicia una alarma de pérdida de portadora después del tiempo de expiración específico (ver Página 21). Esto causará que LOW SIGNAL parpadeará en la pantalla LCD y puede disparar el email y mensajes de texto, como será descrito más tarde.

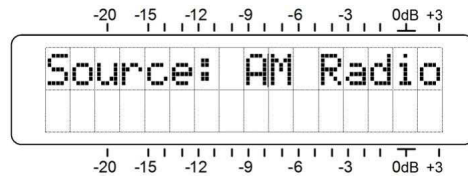
Como punto de partida, puede establecer el punto de disparo de pérdida de portadora. Tal vez a 10 dB por debajo del nivel de la portadora entrante como se muestra en la ilustración. Situándolo en un punto demasiado bajo, el ruido aleatorio en la frecuencia de recepción puede impedir que la alarma se dispare.

Presione el botón una segunda vez y HI junto a la marca tic de la derecha parpadeará. Gire la perilla para fijar la marca tic a un punto al cual debe retornar el nivel de la portadora para restablecer la alarma, tal vez unos pocos segmentos sobre la marca de tic de la izquierda. pero ciertamente no más allá del rango normal para esa estación. Presione la perilla de nuevo para guardar estos puntos en memoria y liberar el menú.

Configuraciones adicionales de alarmas se pueden acceder a través de la interface Web y los parámetros de las alarmas son guardadas independientemente junto con las configuraciones asociadas de la estación. Estas alarmas de fallo pueden ser programadas para enviar correos electrónicos y mensajes SMS/texto como se detalla en las Páginas 22 y 26.

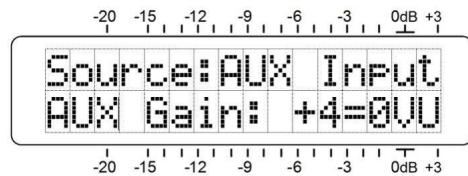
### **Conmutación de la Fuente de Monitoreo** (Pantalla de Menú 3)

Bajo operación normal, el SiteStreamer™, monitorea las emisiones 'del aire', mostrando en la pantalla LCD Source: AM Radio, como se representa aquí. Pero puede conmutarse para monitorear programas de audio monoaural, dual-mono o estéreo analógico aplicado al conector XLR en el panel posterior. Esto permite una rápida comparación A/B entre la señal 'del aire' y el audio alimentado al transmisor.



Presione la perilla y gírela para conmutar a AUX. Input la entrada analógica de programa.

Ahora, con SOURCE:Aux. Input, seleccionado como se ilustra aquí, presione la perilla nuevamente para seleccionar AUX GAIN:.



La sensibilidad de entrada de la línea analógica puede ser conmutada para aceptar niveles de programa de +4dBu o -10dBu. Las señales aplicadas a estas entradas se asumen que están limitadas, con un valor de *pico* pocas veces excediendo el nivel de línea establecido. Haga provisión por el limitado margen de estas entradas analógicas

### **Operación del SNMP**

Haga clic en: SNMP para mostrar la página Web mostrada aquí.

The screenshot shows a web interface titled 'SNMP Settings'. It includes a dropdown menu for 'Mode' set to 'Disabled'. Below are input fields for 'Read Community' (public), 'Write Community' (private), 'General Port' (161), and 'Traps Port' (162). There are three 'Trap Destination' fields, each set to '0.0.0.0'. A yellow 'Save' button is at the bottom of the settings section. Below this is a 'MIB File' section with a 'Download MIB' button.

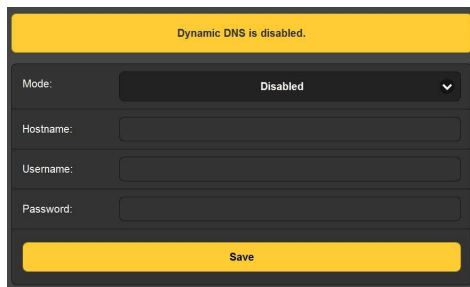
SNMP, o Simple Network Management Protocol, permite a otros equipos TCP/UDP/IP en la misma Red de Área Local (LAN) comunicarse directamente con el SiteStreamer™ y para el SiteStreamer™, por sí mismo, iniciar una alarma en la red.

El SiteStreamer™ se interconecta directamente con un controlador de red, conocido técnicamente como el SNMP 'Manager'. El SiteStreamer™ incorpora un archivo integrado de texto ASCII llamado Management Information Base, o MIB. En el establecimiento de la operación de SNMP, el archivo MIB es descargado del SiteStreamer™ y subido al SNMP Manager.

Hostname: es el nombre 'amigable' del SiteStreamer™ que aparece en la pestaña del navegador y en varias localizaciones de las redes. Esto se puede cambiar, como de hecho puede ser deseable si más de una unidad está conectada a la red, por lo general junto con un puerto alterno asignado por HTTP Port:.

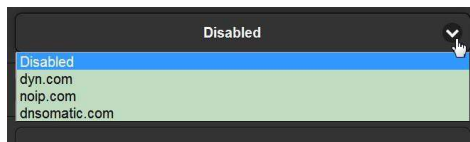
### DNS Dinámico

No sería posible acceder al equipo detrás de una dirección IP dinámica, si no fuera por los proveedores de reenvío de IP disponibles a través de Internet. Sus servicios, que son gratuitos o con un cargo muy modesto, permitirán al SiteStreamer™ mantener informado al proveedor de su dirección IP al reasignarlo cada vez que el ISP actualiza la dirección. El proveedor de reenvío de IP intercepta la información que intenta conectarse al SiteStreamer™ con una dirección vieja y reemplaza esa dirección IP con la actualizada.



Tres proveedores populares de servicios de reenvío podemos encontrarlos en Internet. Su servicio básico (todo lo que realmente necesita) puede ser gratuito, pero características avanzadas pueden requerir una tasa nominal anual. Todos los servicios requieren el registro en el sitio Web apropiado.

La función de DNS dinámica se muestra como Disabled. Haga clic en la flecha para ver la lista de los proveedores populares.



Anote los nombres de estos proveedores e introduzca cada uno en su navegador para conocer más sobre sus servicios y para registrarse con cualquier proveedor que le parece que mejor responda a sus necesidades.

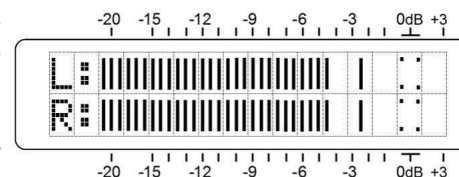
El proveedor emitirá un Hostname, Username y Password. Resalte el nombre del proveedor, escriba esta información en las casillas y haga clic en: Save. Esto permite acceder su SiteStreamer™ detrás de una dirección IP dinámica.

Necesitará hacer "Reenvío de Puerto" a través de su router para conectarse con el SiteStreamer™. Contacte su profesional de TI si necesita ayuda con esto.

las cuales se recortarán aproximadamente 6 dB por encima del nivel nominal indicado.

### Niveles de Audio de Programa (Pantalla de Menú 4)

La Pantalla de menú 4 presenta una lectura muy precisa en gráfico de barras de los niveles de audio del programa. Se trata de un medidor de respuesta a picos con función de retención flotante de picos.



La modulación del 100% es mostrada en el panel por un gran bloque al frente de la marca de 0dB. El medidor tiene una resolución de +1, +2 y +3 dB por encima de 0 dB, y por debajo de 0 dB la escala es calibrada en pasos de 0.5 dB hasta -15 dB, y luego en pasos de 1 dB hasta -21dB.

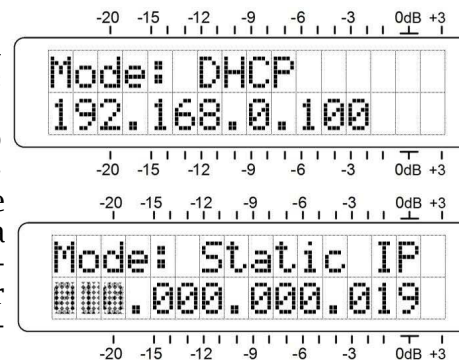
0dB representa el 100% de la modulación AM *simétrica*. Empujando al transmisor a modulación total con un tono de prueba sinusoidal de 400Hz llevará este metro a 0dB.

Un transmisor respondiendo a un programa de audio procesado asimétricamente modula en exceso del 100% en dirección positiva, lo que representará que el material del programa ocasionalmente muestre picos por encima de 0dB en el metro.

El receptor del SiteStreamer™ predeterminadamente está en deénfasis NRSC. Esto puede ser apagado para pruebas (vea Páginas 15 y 23) y es sólo un factor de menor importancia en la medición del nivel audio normal.

### Modo de Conexión y Dirección IP (Pantalla de Menú 5)

El modo de red IP y la dirección se establecen en esta pantalla de menú. Presione la perilla y Mode: parpadeará. Seleccione DHCP o Static IP como sea dictaminado por la configuración de su red. Cuando se selecciona DHCP, la dirección IP es asignada automáticamente por el router/servidor y no puede ser cambiada.



Con MODE:Static IP seleccionado, presione la perilla nuevamente para ingresar la dirección IP manualmente. El primer grupo de la dirección empezará a parpadear. Gire la perilla

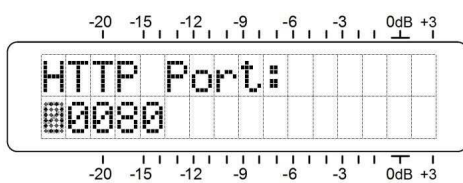
para ingresar el número requerido. Continúe presionando la perilla e ingresando números hasta que los cuatros campos de la dirección IP sean llenados. Presione la perilla por última vez para que todas las selecciones sean guardadas en memoria y liberar al menú.

Con el SiteStreamer™ en su red, puede configurar el resto de las opciones del Puerto LAN usando la interface Web. Sin embargo, la configuración usando los controles del panel frontal continúa aquí.

### **Puerto IP** (Pantalla de Menú 6)

La asignación de puerto IP por defecto es el comúnmente usado puerto 80, que se mostrará en la segunda línea de la Pantalla de Menú 6.

Para cambiar la asignación de este puerto, presione el botón para entrar en el campo de configuración. Los ceros iniciales se mostrarán y cada dígito debe ingresarse de forma independiente. Presione el botón varias veces para llegar a la cifra que necesite ingresar, a partir de la izquierda y proceder a la cifra de las unidades de la extrema derecha. Cuando todos los dígitos fueron ingresados presione la perilla por última vez para que la selección sea guardada en memoria y liberar al menú.



### **Gateway, Mascara de Subred, DNS Primario** (Pantallas de Menú 7, 8, 9)

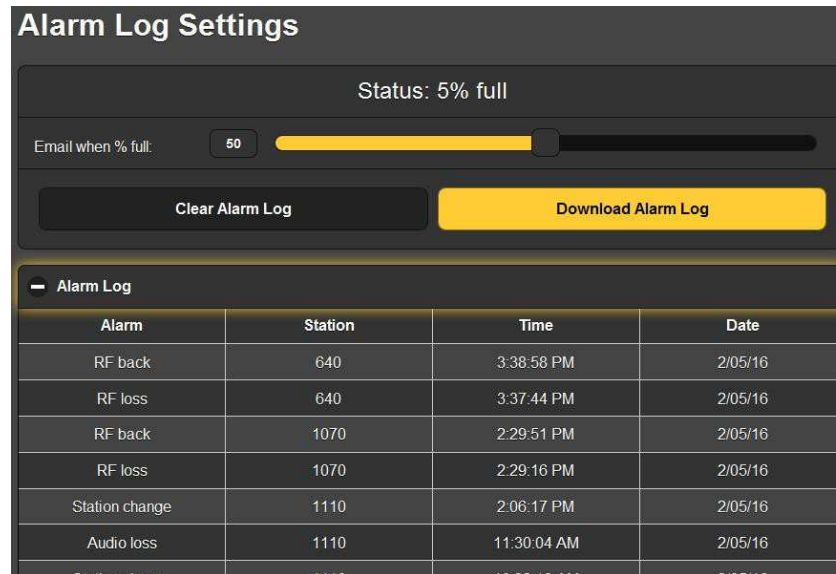
Realmente no es el objetivo de este manual cubrir las particularidades de la configuración de red. A menudo, un profesional de TI tendrá que involucrarse en esto. Estas tres pantallas se relacionan con la dirección IP estática y están disponibles únicamente cuando se selecciona MODE:Static IP en la Pantalla de Menú 6. El Gateway:, Subnet Mask: y Primary DNS: son ingresados manualmente exactamente de la misma forma como fue descrito para el direccionamiento IP Estático en la Pantalla de Menú 5.

### **Dirección MAC** (Pantalla de Menú 10)

La dirección MAC (Media Access Control) de cualquier pieza de hardware con conectividad IP es un valor fijo único a ese dispositivo en particular. La Pantalla de Menú 10 muestra la MAC Address: de su SiteStreamer™ específico y no puede ser cambiada.

### **Monitoreo por Audífonos** (Pantalla de Menú 11)

Una clavija PHONES en el panel frontal ofrece un punto conveniente de control para la configuración del SiteStreamer™ y escucha casual. Cada vez que los auriculares son enchufados, la



El contenido actual del registro se puede descargar haciendo clic en: Download Alarm Log, lo cual le pedirá que elija una ubicación para guardar el archivo .csv. Haga clic en: Clear Alarm Log para purgar todas las entradas, pero tenga en cuenta que esto afectará a los registros diarios, semanales o mensuales que se acumularon para ser enviados por la programación automática de entrega de emails.

### **Configuración**

La página de Configuración de la interface Web presenta opciones que no están disponibles desde el panel frontal del SiteStreamer™. Selecciones de configuración incluyen, De-Emphasis: selección, NRSC u OFF; Bandwidth:, el ancho de banda efectivo de IF del receptor SDR, AM Spacing: con una selección de 10 kHz para el hemisferio occidental o 9 kHz para la mayoría del resto del mundo. Source: conmutación entre Radio FM y la Entrada analógica AUX en el panel posterior; AUX Gain: ajusta la sensibilidad de esta entrada de línea de programa a +4dBu o -10dBu.

### **Red**

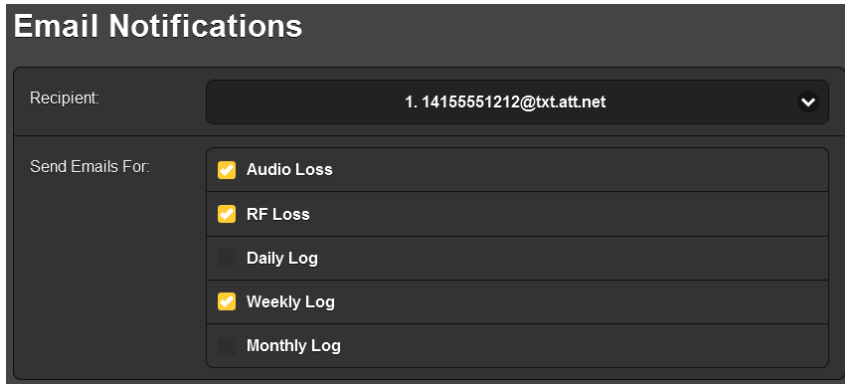
Esta pantalla muestra la configuración de red actual. Algunas entradas están 'en gris' cuando el SiteStreamer™ está en función automática de DHCP. Sin embargo, cuando se utiliza una dirección IP estática, esta página Web es la interface como medio amigable para entrar los diversos parámetros de la red.



una alarma de Audio Loss se disparará solamente con 'nada al aire', es decir, portadora no modulada.

Email Notifications le permite especificar quienes del personal miembro recibe cual mensaje de alarma, y si la notificación es un email o un mensaje de texto/SMS. Antes que esto se pueda configurar, primero debe introducir los receptores en la página de interface Web Email Preferences. Esto se explica en la página 26.

La configuración Email Notifications se explica prácticamente por sí misma. Una vez que los destinatarios se enumeran bajo Email Preferences y el servidor de correo saliente SMTP se ha configurado (ver página 27), todo lo que necesita hacer es seleccionar el destinatario del email y/o texto de la lista desplegable y después marcar las alarmas para que esa persona las reciba. En este ejemplo, el Ingeniero Jefe de la estación tiene una dirección SMS/texto y de email en la lista y en este caso recibirá notificaciones de mensajes de texto de condiciones de alarma de Audio Loss y RF Loss.



**Email Notifications**

Recipient: 1.14155551212@txt.att.net

Send Emails For:

- Audio Loss
- RF Loss
- Daily Log
- Weekly Log
- Monthly Log

### El Registro de Alarmas

El SiteStreamer™ registra todas las alarmas e incluye las marcas de fecha y hora. En adición al envío de emails con registros diarios, semanales o mensuales como pequeños archivos .cvs, el utilitario de registro también puede enviar una alerta cuando se ha alcanzado una cierta capacidad de memoria. El registro es capaz de contener 2000 entradas, por lo que probablemente querrá entrar y limpiarlo de vez en cuando.

Abra el registro haciendo clic en el + al lado de Alarm Log en la parte inferior de la pantalla. Esto abrirá el registro para ver el contenido en la pantalla de la interface Web como se muestra en la parte superior de la próxima página.

pantalla pasa automáticamente a la Pantalla de Menú 11. Headphone Vol comenzará a parpadear y con la perilla del panel se puede ajustar a un nivel agradable.

El LCD y las barras de gráfico son una representación arbitraria del volumen de los auriculares. Una vez que el volumen está seleccionado, presione la perilla y guarde su preferencia en memoria y retorne al último menú en pantalla.

### Elementos de menú ocultos

El SiteStreamer™ tiene un menú "oculto" de elementos que son accedidos con poca frecuencia.

Presione el botón del panel frontal y manténgalo presionado. En unos 5 segundos la pantalla cambiará para mostrar 637 Firmware, mostrando la versión actual del firmware en la segunda línea.

Gire el botón para que aparezca el siguiente menú oculto. De-emphasis: NRSC es la configuración predefinida de fábrica, una característica de de-énfasis de audio 'truncado' de 75 microsegundos utilizado universalmente en los EUA. Puede presionar y girar la perilla para seleccionar De-emphasis: OFF si fuese requerido hacer pruebas de audio en otros países.

IF Bandwidth: encabeza el próximo menú oculto y puede ser ciclado entre varias opciones. 6 kHz es la configuración predeterminada, la cual representa el máximo de ancho de banda de audio del SiteStreamer™, Esto puede ser forzado, alternativamente a anchos de banda de audio de 4 kHz, 3 kHz, o 2 kHz para mitigar el ruido molesto o para emular mejor la respuesta de audio de las radios AM. La configuración del ancho de banda es guardada en la memoria Station Preset y puede ser diferente para cada pre ajuste.

La respuesta de audio del SiteStreamer™ para las cuatro selecciones IF Bandwidth son graficadas en la Página 4.

AM Spacing: establece los incrementos de espacios de sintonía de frecuencia en 10 kHz común en las emisiones de AM para el Hemisferio Occidental o espaciado de 9 kHz de transmisión en Onda Media para Europa y áreas adyacentes.

La última selección inicia el procedimiento Update Firmware: *No experimente con esto informalmente*. Diríjase al procedimiento de actualización del firmware, el cual empieza en la página 31.

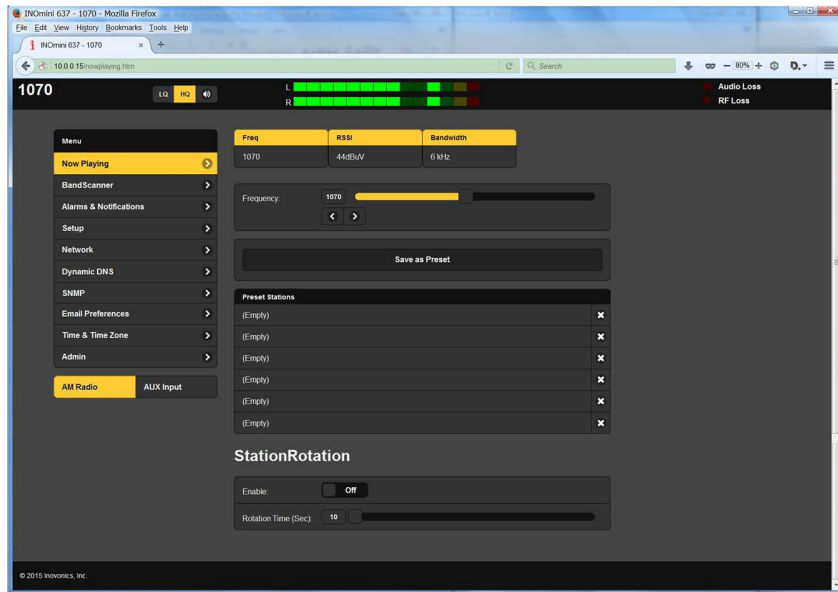
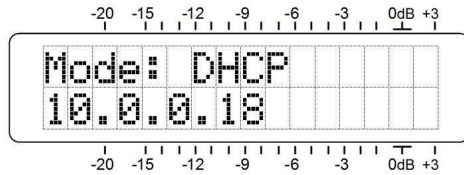
Para retornar al Menú Principal, gire la perilla hasta la pantalla 637 Firmware y presione.

## Sección IV

### INTERFACE WEB del SITESTREAMER™

#### Conectando

Conecte tanto al SiteStreamer™ y un computador a su red local. Asumiremos una operación DHCP para este ejercicio. Después, diríjase a la Pantalla de Menú 5 y tome nota de la dirección IP que su router/servidor le ha asignado. En este ejemplo la dirección DHCP IP asignada es 10.0.0.18. Luego abra una ventana de navegador en su computador y escriba la dirección IP en la barra de direcciones, lo que hará aparecer la pantalla Now Playing:

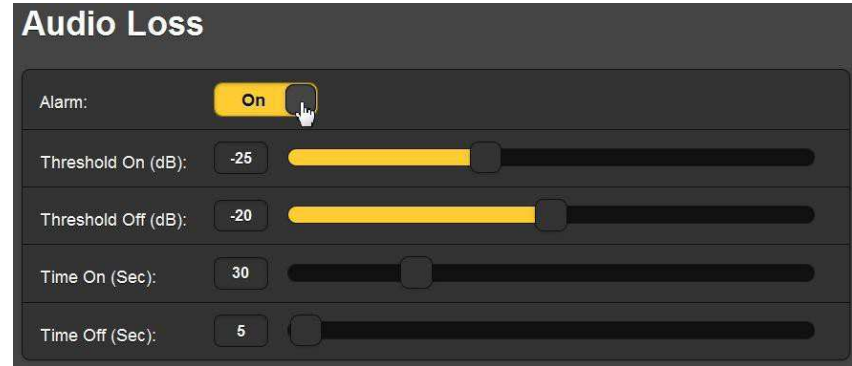


#### Escuchando a distancia

Haga clic en el ícono del altavoz en la cabecera para escuchar la estación desde una localidad remota.



el umbral por *debajo* del cual una alarma se iniciará, y luego un segundo punto al cual el valor medido debe alcanzarse para *res-tablecer* la alarma. Esto implica *histéresis* en la configuración del nivel de alarmas, y evita las "vibraciones" como un valor medido que oscila alrededor de un punto de ajuste al otro. Por lo general, los dos puntos se establecen con una diferencia de sólo unos pocos segmentos.



El otro parámetro común es el tiempo de on y off. En otras palabras, por *cuanto tiempo* debe permanecer el valor medido por debajo del umbral bajo antes de que la alarma se dispare y entonces por *cuanto tiempo* tiene que permanecer por encima del umbral de 'restauración' más alto antes de que la alarma sea apagada. Estos valores dependerán enteramente si quiere ser informado de la pérdida de inmediato o si la condición debe permanecer por un mayor número de segundos antes de que la alarma sea accionada.

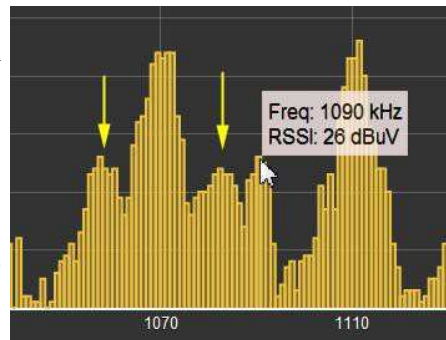
La configuración de estas alarmas Time On/Time Off tienen un significado especial cuando la opción de StationRotation está habilitada. El sentido común dice que si tiene una alarma Time On de 60 segundos, pero un tiempo de Rotation Time de 30 segundos, esa alarma nunca se activará. Y lo mismo se aplica para Time Off, por supuesto.

Los criterios de alarma de nivel y tiempo se aplican a la alarma de Audio Loss mostrada arriba, así como a la alarma de Low Signal. La alarma de Low Signal duplica la configuración de la Pantalla de Menú 2 del panel frontal, pero la interface Web agrega la función Mute: la cual silencia el audio monitoreado durante la condición de alarma de señal baja cuando Mute: está encendido [On]. Esto significa que una alarma de Low Signal automáticamente dispara la alarma de Audio Loss cuando la estación se va totalmente del aire. Se silenciará el típico ruido de fondo de un receptor de AM en ausencia de portadora, permitiendo responder la alarma de Audio Loss. Esto significa que a menos que Mute: esté encendido,

En el ejemplo, cuando los pasos de escaneo Step Size: se establecen a 10k, Center Freq: automáticamente se prefija a 1110 al centro de la banda. Esto da un gráfico de todo el espectro AM. Al pasar el cursor sobre el área escaneada activará un cuadro de información que muestra la frecuencia y el nivel de la señal de entrada en el punto específico.

Puede hacer zoom en cualquier parte de la banda seleccionando otros parámetros. La Center Freq: puede ser introducida directamente o con el deslizador y la marca de verificación a la derecha de Step Size: abre el menú desplegable que se muestra en el recuadro en la pantalla anterior.

En el siguiente escaneo, el tamaño de paso: se estableció en 1k en una Center Freq: 1070. Esta estación transmite la programación digital en la controversial HD Radio®, aparentemente no ocupando más espectro que el ya asignado a la estación. Nota, sin embargo, el par de portadoras digitales de la HD Radio (flechas) se extiende en el espacio de canal adyacente y que los niveles de las portadoras digitales no están muy por debajo del nivel de la portadora de la segunda estación adyacente a 1090kHz, al menos en este sitio de recepción.



La exploración de la banda interrumpe la recepción del audio durante el escaneo, pero las alarmas son inhibidas por la duración del escaneo.

### **Alarmas y Notificaciones**

Este es un aspecto importante de la interface Web del SiteStreamer™ y requiere de una instalación cuidadosa.

La función de sello de tiempo para las notificaciones de email y el registro de alarmas depende del tiempo de Internet, además del desfase horario apropiado y la relación con el DST. Ajuste de la hora correcta debe confirmarse antes de considerar que la configuración de esta página está completa. La configuración del tiempo de Internet se explica en la página 28.

Los parámetros de alarma del SiteStreamer™ son mantenidos independientemente para cada estación en la memoria de la estación, pero todas estas alarmas tienen umbral y parámetros de configuración de sincronización similares.

Los umbrales tienen dos puntos que establecer. El primero es

Hay dos opciones de calidad de audio MP3 disponibles. LQ tiene una tasa de 64kbps y HQ de 128kbps. Estas suenan prácticamente iguales, pero con una conexión de red marginal LQ puede resultar una mejor opción.

El tiempo de codificación/decodificación y almacenamiento en búfer (latencia) del audio dependerá en cierta medida de la ruta de conexión y la calidad de la red. La latencia puede ser de varios segundos, inclusive en Redes de Área Local. Este utilitario de escucha ha sido incluido más para confirmar la presencia de audio que para realizar una evaluación crítica de la calidad del audio 'del-aire'. Tenga en cuenta que el audio retrasará la actividad de la medición en la pantalla.

Puede crear un 'acceso directo' para el SiteStreamer™, que permitirá a un dispositivo determinado monitorear la reproducción de audio, sin acceder a los elementos de configuración. Consulte el sitio web de Inovonics para detalles.

Todas las pantallas del SiteStreamer™ serán descritas individualmente como se enumeran en la parte izquierda del Menú de la pantalla.

### **Now Playing**

El encabezado en la parte superior de la página y la lista del Menú a la izquierda son comunes a todas las páginas de interface Web del SiteStreamer™. El encabezado muestra la frecuencia sintonizada, el utilitario de escucha remota, niveles de audio e indicadores del estado de las alarma.

La página Web Now Playing está encabezada con información básica de recepción.

Freq	RSSI	Bandwidth
640	52dBuV	6 kHz

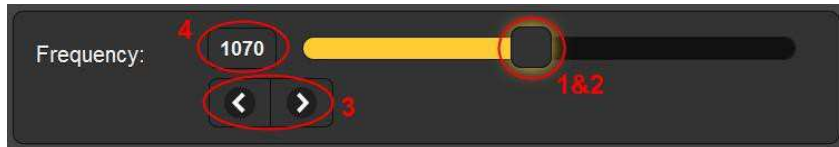
Freq, evidentemente, es la frecuencia a la cual el SiteStreamer™ está sintonizado ahora.

RSSI es la misma medida que la potencia de la señal mostrada en la Pantalla de Menú 2 del panel frontal, el nivel de entrada de la portadora está en dBuV.

Bandwidth es el ancho de banda efectivo de la IF del receptor. En este ejemplo se muestra la selección predeterminada de 6 kHz, pero esto puede cambiarse. Vea Hidden Menu Items en la

Página 15, o en la página de interface Web Setup como se mencionó en la Página 23.

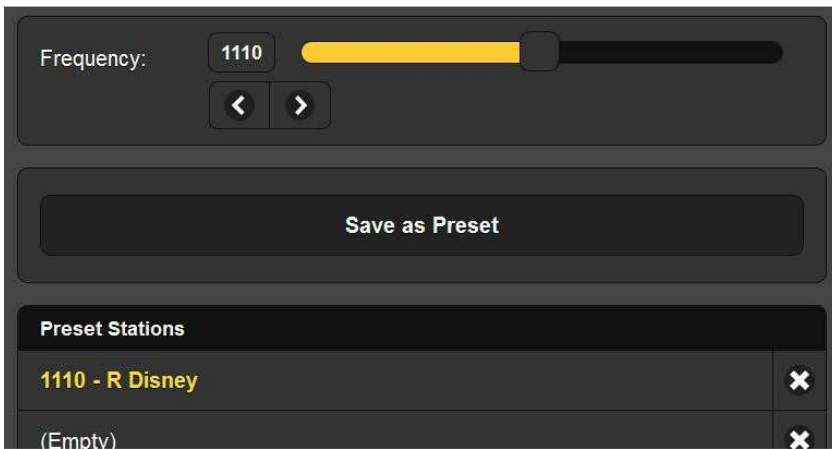
### **Sintonización**



El receptor puede ser sintonizado desde una localidad remota de cuatro diferentes maneras. 1) agarre el 'deslizador' con el ratón y arrástrelo hacia adelante y hacia atrás, 2) resalte el deslizador y luego utilice las teclas → y ← del computador para cambiar la frecuencia, 3) haga clic en > y < de la pantalla para variar la sintonía subiendo o bajando o 4) borre y re-escriba la frecuencia directamente en la ventana de la pantalla y luego presione Enter [↵].

### **Emisoras Predefinidas**

Una vez que la estación es sintonizada, puede ser guardada en memoria. Sólo haga clic en: Save as Preset y una casilla se abrirá donde puede escribir las letras identificadoras de la estación o cualquier identificador de su elección con ocho caracteres o menos. Lo que introduzca se guardará como la primera (Empty) ranura de la memoria, como se muestra abajo.

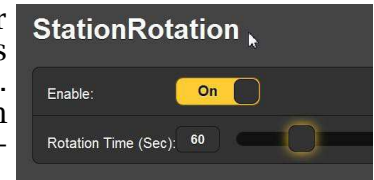


Al hacer clic en cualquier entrada de Preset Stations sintonizará inmediatamente al SiteStreamer™ a esa estación, junto

con todas las opciones de alarma, seleccionadas específicamente para esa estación antes de que la programación sea guardada. Haga clic en la **X** a la derecha de la entrada para borrarla.

### **Rotación de Estaciones**

El SiteStreamer™ puede monitorear todas las estaciones predefinidas por secuenciación 'round robin'. Cuando la función StationRotation está habilitada, la unidad sintonizará la siguiente estación en la lista, 'escuchar' por el intervalo programado en la casilla Rotation Time (Sec): y luego continuar con la siguiente presintonía.



La memoria de estación retiene los parámetros de las alarmas de Pérdida de Audio y Señal Baja. Como los ajustes de alarma son específicos a la estación que está supervisando en el momento, es importante factorizar numéricamente el Rotation Time (Sec): al establecer las variables de la alarma. Esto se explica con detalles en la Página 21.

### **BandScanner™**

El SiteStreamer™ incorpora un utilitario que muestra el espectro de RF de toda o parte de la banda de radiodifusión AM. Un gráfico de ejemplo se muestra aquí.

